

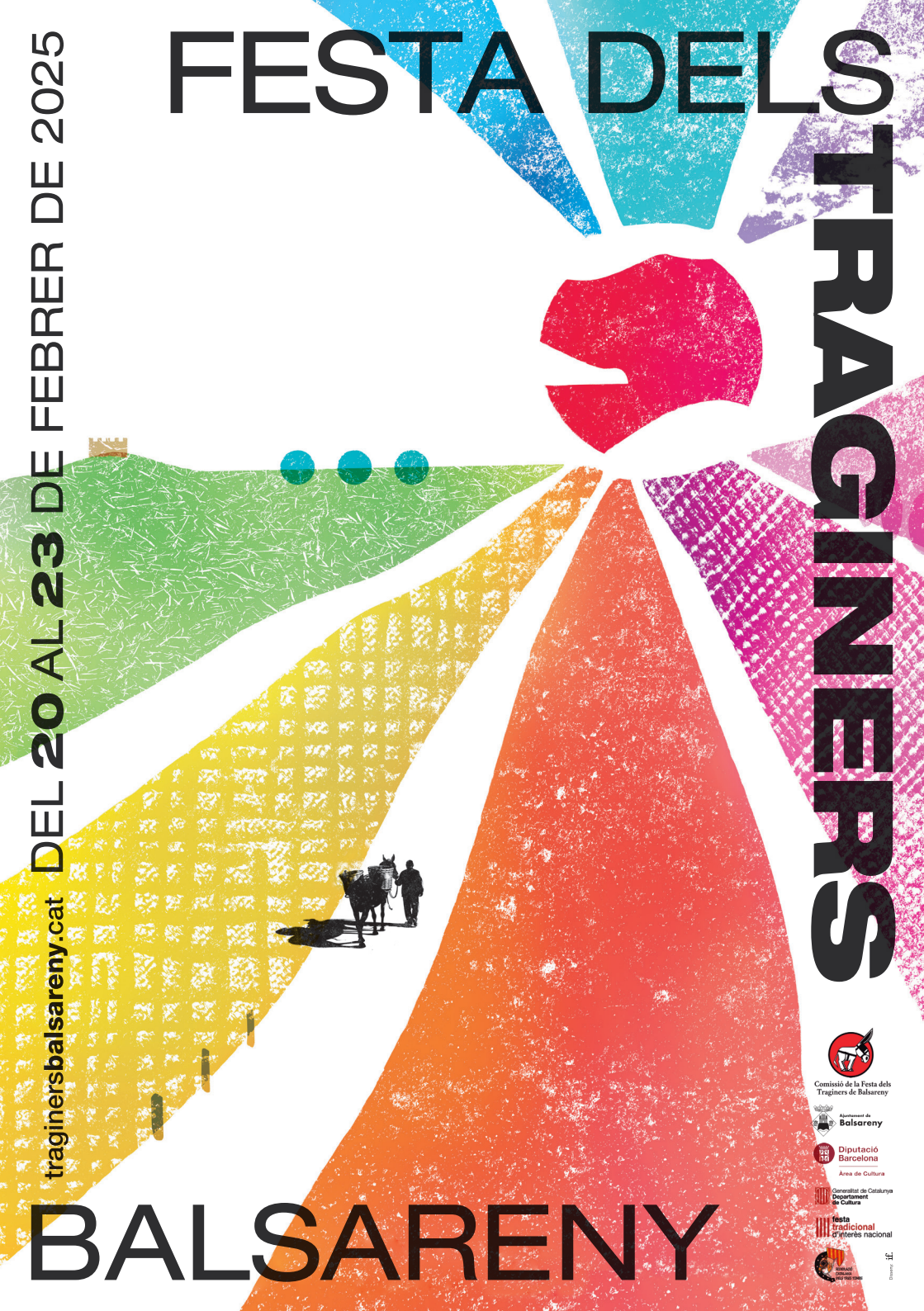
DEL 20 AL 23 DE FEBRER DE 2025

traginersbalsareny.cat

# FESTA DELS

# TRAGINERS

# BALSARENY



Comissió de la Festa dels Traginers de Balsareny



Municipi de Balsareny



Diputació de Barcelona  
Àrea de Cultura



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



Festa Tradicional d'Interès Nacional  
Ajuntament de Balsareny

## SALUTACIÓ


**V**aig conèixer la Festa dels Traginers fa 50 anys quan vaig venir a viure a Balsareny. Sempre m'ha agradat i m'agrada molt col·laborar-hi.

Vaig començar ajudant al Joan Santasusana (al cel sigui) juntament amb la Carme Puigneró (Verdaguer). L'ajudàvem amb aquelles sorprenents caracteritzacions que cada any ens enamorava. Fins i tot el vaig acompanyar algun any vestida d'home.

I com que això de participar a la cavalcada em va agradar, vaig seguir participant-hi conjuntament amb la família Arnau. Portant carros i representant diferents escenaris d'aquella època: Les trementinaries, venedores de roba, pageses que van al riu a rentar roba, de dol amb un carro funerari, pageses passejant cabretes, de casament...

Però abans de sortir al carrer tocava pentinar i maquillar alguns participants de la cavalcada: la núvia, mare de la núvia i abanderades. Actualment ho faig amb la meva filla. I juntament amb l'Anna Vall (que s'encarrega de tot el vestuari de la cavalcada) intentem que no els falti detall. Els complements que porten la comitiva del casament son molt delicats





i es repara el què calgui perquè surti tothom impecable. L'Any passat, gran sorpresa! Em van escollir traginera d'Honor. En soc la primera dona!!! Estic molt orgullosa de poder representar a totes aquelles dones que treballen desinteressadament perquè aquesta festa sigui tan gran!!

El Traginer és l'essència de la nostra festa, i té el seu merscut homenatge fent reviure aquests moments de la nostra història.

El traginer fou la figura imprescindible que transportava tot tipus de càrrega, i aquesta memòria històrica no es pot perdre. Per això us convidem a venir i gaudir de la festa.

Jo vinc de pagès, de córrer entre animals i carretejar carros amunt i avall. Fem que aquests records no es perdin. Fem que la mainada disfruti d'aquesta Festa: ells seràn els propers Traginers.

A tots, petits i grans, us animo a partir i col·laborar-hi. Tots hi tenim molt a dir.

Dono les gràcies als que m'han escollit Traginera d'Honor, a la Junta per la gran feina que fan organitzant any rere any, a totes aquelles persones que hi col·laboren i ho fan possible i a l'Ajuntament pel seu treball. A tots, moltes gràcies per tirar endavant la nostra Festa!! Bona Festa dels Traginers a Tothom!!!

Mercè Farràs Manent

**“El Traginer és l'essència  
de la nostra festa”**







# IVET JUNYENT ADVOCADA

Ctra. de Berga,41 Bxs  
Balsareny 08660  
931356888 / 623264526

despatx@ijadvocada.com  
www.ijadvocada.com

**Llobet**  
DES DE 1923

**BONA  
FESTA  
dels  
Traginers!**

CRTA BERGA, 18  
DE BALSARENY |  
93 820 08 03



**Sensada Solà**  
assessors

Ctra. de Berga, 14 - 08660 BALSARENY  
Tel. 93 839 62 30 - Fax 93 820 00 20  
ssa@sensadasola.com

## Preservem l'aigua, un recurs essencial

La teva col·laboració és fonamental per fer un consum responsable de l'aigua. Per aquest motiu, **et proposem diversos consells d'estalvi**, perquè cada gota compta ara més que mai.



Consulta aquí  
més consells



**Agbar**

@agbarclients.cat

@AGBARclients

@agbar.cat

## Construcció d'habitatges eficients, ecològics i sostenibles

www.tallfusta.com

@tallfusta

- Estructures i cobertes
- Forjats de fusta
- Fusta contralaminada CLT
- Entramat lleuger
- Construcció modular
- Grans estructures



**tallfusta**



## BANDERER 2025

JOAN CONESA GARCIA

***“Traginers és  
la meva festa”***



Segur que heu vist en Joan a moltes fotografies, amb 75 anys és l'autèntica imatge d'un traginer de Balsareny.

Tant, que fins i tot el podeu veure vestit de traginer als cartells de “Benvinguts a Balsareny” a l'entrada del poble. I és que porta més de 60 anys col·laborant a la festa.

Fins ara ha fet varies feines, desde treballar a un restaurant, netejant al Rally Catalunya, a la caça intensiva, al bosc i a l'escorxador. Però quan arriba traginers, tot i no estar a la Comissió, sempre ha ajudat a la preparació. Des de muntar guarniments, ajudar a muntar la cavalcada jove de dissabte, encendre focs per la torrada o inclús portar el pa a tallar per fer les llesques de l'esmorzar.

En Joan, ja jubilat fa 17 anys, porta des dels 14 anys ajudant i participant a la festa. Enguany però no serà fent de traginer portant una càrrega sinó que serà un dels protagonistes de la cavalcada. La comissió va decidir l'any passat que degut a la seva trajectòria i vinculació havia de rebre l'homenatge de fer de banderer.

Acceptant el títol per aquest any 2025, farà de banderer acompanyat pels seus fills Genís i Josep protagonitzant els cordonistes.

Quan li hem demanat al Joan què és per ell Traginers ens diu “Traginers és la meva festa”.

**20 FEBRER** DIJOUS

**15:00 h**

## **EL TRAGINER A L'ESCOLA**

**"El pas del temps de la Festa dels Traginers"**

Amb la col·laboració d'alumnes de 4t d'ESO de l'Institut-Escola Guillem de Balsareny.

### **Presentació dels banderers joves:**

- Maria Rodríguez (Banderera)
- Guillem Rebeya i Àuria Pelegrin (Cordonistes)
- Iria Fernández (Banderera suplent) i Lotta Gállego (Cordonista suplent).

*Era Mas Martí*

## **PASSEJADES AMB CARROS**

per als petits de la llar i l'escola

*Aparcament El Trull*

**a continuació..**

**16:30 h**

**CERCAVILA D'INAUGURACIONS** amb la col·laboració dels Geganters i Grallers de Balsareny



### **INAUGURACIONS**

**EXPOSICIÓ DE FOTOGRAFIA** | Plaça de la Mel (Local Municipal 3)

**BOTIGA DE CERÀMICA** | Plaça Ricard Viñas (Cal Merenci)

**TAVERNA DEL TRAGINER** | Plaça Ricard Viñas (Cal Merenci)

**17:00 h**

## **CONCERT DE L'ESCOLA DE MÚSICA I BERENAR POPULAR**

*La Taverna del Traginer*

**22:30 h**

## **CONCERT amb NERVIPUNK**

*La Taverna del Traginer*



**21 FEBRER** DIVENDRES

**10:00 h**

**JOCS DE FUSTA FAMILIARS** i per als més petits, **CONSTRUEIX AMB LEGO**

*Plaça de la Mel*



**16:00 h**

**LES AVENTURES DEL PATUFET**

Espectacle de titelles

*Plaça de la Mel*

**a continuació..**

**EL CERCATASTET** Cercavila Berenar amb Bon ritme (Consultar programa a part)

**19:30 h**

**CORREFOC INFANTIL**

amb l'acompanyament de **La Colla de Diables Infantil Les Espurnes** (Castellar del Vallès) i de les batucades de **Els Reis del So** (St. Joan de Vilatorrada) i **Shangó** (Sant Fruitós de Bages)  
Organitza: **Colla Peta-fluix**

**CERCAVILA** des de Pl. Ricard Viñas fins Pl. Ajuntament

**21:00 h**

**SOPAR MATALARASCA + CONCERT**

amb **Pelat i Pelut** (Consultar cartell a part)

*La Taverna del Traginer*

**01:00 h**

**TANCAMENT TAVERNA I OBERTURA SALA SINDICAT**  
**CONCERT** amb **El Paio de Gràcia + Arradio Rossita**

(Consultar cartell a part)

*Sala Sindicat*





**22 FEBRER** DISSABTE

**10:30 h** **CAVALCADA JOVE** amb la col·laboració de  
Tabalons de Xàldiga i Geganters i grallers  
de Balsareny

*Inici de la Cavalcada al Carrer Carrilet*

**INICI AMB REPICADA DE CAMPANES** amb la  
col·laboració dels Campaners de Balsareny

**COMENTARI DE LA CAVALCADA**  
a càrrec de **Xavi Vall Barrau**

a l'arribar a la Pl. Onze de Setembre

**12:30 h** **ACTUACIÓ DELS DANSAIRES DELS  
PASTORETS DE BALSARENY**

*Plaça de la Mel*

**15:30 h** **JOC DE LES ANELLES**

Concentració al Carrer Travessera, cantonada amb la carretera de  
Súria

**Seguidament,**

**CERCAVILA TRAGINERA** fins a Pl. Ricard Viñas





**18:30 h** **CONCERT** amb Paracaigudistes Acústics

*La Taverna del Traginer*

**20:30 h** **CONCENTRACIÓ I TANCAMENT TAVERNA**

**21:00 h** **CORREFOC + CASTELL DE FOCS** amb la presència de **La bèstia de Puigcerdà Amics d'en Kerresetcaps** i la **Colla de Diables Encendriaires** (Les Franqueses del Vallès). Acompanyament de les batucades **Els Reis del so** (St. Joan de Vilatorrada) i **Shangó** (St. Fruitós de Bages)

A càrrec de la **Colla Peta-fluix**

Inici Pl. Ajuntament fins a la Pl. La Mel

**22:00 h** **RUTA DEL TRAGINER** Parada als bars col·laboradors amb **Els Tabalers de Xàldiga**

(Consultar cartell a part)

Inici de la Cavalcada al Carrer Carrilet

**00:30 h** **CONCERT**  
amb **Doctor Calypso + Les Testarudes + DJ**

(Consultar cartell a part)

*Sala Sindicat*

**23 FEBRER** DIUMENGE

**8:30 h** **TORRADA DEL TRAGINER**

Vine a fer una torrada, botifarra, cirgons i bon vi a la vora del foc

*Pl. La Torrada*

**9:00h** Demostració **FERRADA D'UN ANIMAL**

*Carrer del Trull*

**Durant tot el dia...**

**MERCAT DEL TRAGINER**

Parades d'alimentació, artesanía i *food-trucks*

*Carrers del Centre de Balsareny*

**De 9:30 a 10:30 h**

**GUARNIMENTS DELS ANIMALS  
I CARRUATGES**

Guarniments dels animals i carruatges participants a la cavalcada

**10:30 h** **REPICADA DE CAMPANES**

A càrrec de Els Campaners de Balsareny

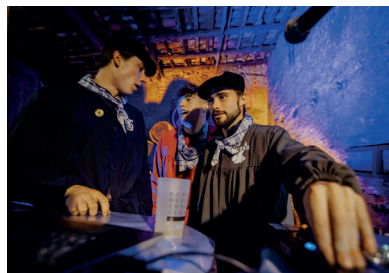
**a continuació...**

**CERCAVILA AMB LA COMITIVA D'HONOR**

**+ INFO Pàg. 21**

**11:00 h** **MISSA DEL TRAGINER**

*Parròquia de Santa Maria*







11:30 h

## CAVALCADA DELS TRAGINERS

Inici Carretera de Moià

Al pas per la plaça Onze de Setembre  
**COMENTARI DE LA CAVALCADA** per  
**Jacint Orriols** i **BENEDICCIÓ** pel mossèn  
**Antoni Bonet i Trilla**, amb la presència de  
diferents autoritats. Al finalitzar cavalcada,  
**LLIURAMENT DE LA BANDERA**  
**DEL GREMI AL NOU BANDERER**  
**XAVIER CASALDÀLIGA**

*Carrer Creu, 4*

15:30 h

## CURSES D'ASES, PONIS, MULES I CAVALLS

inscripcions online al web:

[www.traginersbalsareny.cat](http://www.traginersbalsareny.cat) fins *dijous 20 de febrer del 2025*  
*a les 24h*. Inscripcions presencials: al circuit del Castell de  
*14:30h fins les 15:00h*

17:30 h

## ENTREGA DE PREMIS DE LES CURSES

*Pl. de la Mel*

**a continuació...**

## CONCERT CLOENDA amb Fulfilleds

*La Taverna del Traginer*

# BASES 54è CONCURS NACIONAL DE FOTOGRAFIA FESTA DELS TRAGINERS

Balsareny, 20, 21, 22 i 23 febrer 2025



## **PARTICIPANTS**

Tots els professionals i aficionats que ho desitgin.

## **TEMA**

Festa dels Traginers. Limitat a destacar qualsevol aspecte dels actes que tindran lloc a Balsareny, els dies 20, 21, 22 i 23 de febrer de 2025, Festa dels Traginers, declarada Festa Tradicional d'Interès Nacional.

## **OBRES**

Màxim tres per autor i apartat.

## **MIDES**

Lliures pel paper i la imatge fotogràfica.

## **PRESENTACIÓ**

Les obres aniran reforçades o muntades, obligatoriament, amb suport rigid tipus cartonet, paspertú o foam de 30x40 cms, preferiblement en format vertical, de màxim de 3 mm de gruix, sense vidres.

## **DRETS D'IMATGE**

Tots els participants es responsabilitzaran dels drets de tercers, i de qualsevol reclamació per drets d'imatge.

## **TÈCNiques**

No s'acceptaran muntatges digitals en els apartats A,B i D

A: BLANC I NEGRE

B: COLOR

C: CREACIÓ DIGITAL

D: RETRAT DE TRAGINER.

Sols s'acceptaran retrats de:

TRAGINER/A AMB MULA O MATXO QUE TRANSPORTIN MERCADERIES A BAST i que participin en la cavalcada del dia 23 de febrer de 2025.

## **INFORMACIÓ DEL CONCURS**

Jordi Sarri, tel. 938 200 032

e-mail: [concursfotografia@traginersbalsareny.cat](mailto:concursfotografia@traginersbalsareny.cat)

[www.traginersbalsareny.cat](http://www.traginersbalsareny.cat)

TOTES LES OBRES S'HAURAN DE PRESENTAR AMB PAPER FOTOGRÀFIC O FINEART

## LLIURAMENT

Les fotografies protegides i lliures de qual-sevol despesa de tramesa han d'ésser enviades a:

**COMISSIÓ DE LA FESTA DELS TRAGINERS**  
Ajuntament de Balsareny  
PL. de l'Ajuntament núm. 2  
08660 BALSARENY (Bages)

## IDENTIFICACIÓ

Les obres han de contenir la següent informació al darrera:

- Nom, cognoms i adreça completa de l'autor
- Número de telèfon
- E-mail (obligatori)

## DRETS D'ADMISSIÓ

No n'hi ha.

## RETORN DE LES OBRES

Un cop clausurada l'exposició. Excepte totes les premiades que restaran en propietat de la Comissió de la Festa dels Traginers, la qual es reserva el dret de reproduir les que cregui oportunes citant l'autor.

## JURAT

Un jurat d'admissió format per membres de la Comissió, i un de qualificació format per experts en fotografia.

## NOTES

Cap concursant podrà aspirar a més d'un premi dins del mateix apartat. Si un concursant local obté premi en el nacional, pot optar amb la resta d'obres als premis locals. Els participants locals han de fer constar la paraula LOCAL al dors de la fotografia. Es declina tota responsabilitat per qualsevol dany o èrdua que poguessin sofrir per causes alienes a la organització. Serà tramès a tots els participants per e-mail un catàleg digital en el que hi figuraran les obres premiades i el veredictes del concurs.

## CALENDARI

Termini d'admissió: 4 d'Abril de 2025.

## VEREDICTE

Serà públic, el dia 6 d'abril de 2025, a les 10 del matí, a la Sala Sindicat de Balsareny (Sala Petita).

## EXPOSICIÓ

A la Sala Sindicat els dies 25, 26 i 27 d'abril de 2025

Horari: 11h a 13h i de 16h a 20h

## COMUNICACIÓ PREMIS

Per telèfon i e-mail als guardonats.

## REPARTIMENT DE PREMIS

El dia 27 d'abril de 2025 a la Sala Sindicat a les del 11 matí.

## INFORMACIÓ DELS PREMIS

### PREMIS NACIONALS

#### BLANC I NEGRE

Premi a la millor col·lecció de tres fotografies  
54è Trofeu Excl. "Festa dels Traginers"  
7è Trofeu MEMORIAL BENVINGUT XANDRI - 250€

1er premi	130€
2on premi	90€
3er premi	75€
4rt premi	60€
5è premi	50€

#### TROFEU EXCL. "FESTA DELS TRAGINERS"

COLOR	DIGITAL	RETRAT DE TRAGINER
1er premi 110€	1er premi 110€	1er premi 110€
2on premi 75€	2on prem 75€	2on premi 75€
3er premi 55€	3er premi 55€	3er premi 55€

### PREMIS LOCALS

#### TROFEU EXCL. "FESTA DELS TRAGINERS"

BLANC I NEGRE	COLOR
1er premi 50€	1er premi 50€
2on premi 30€	2on premi 30€
3er premi 15€	3er premi 15€





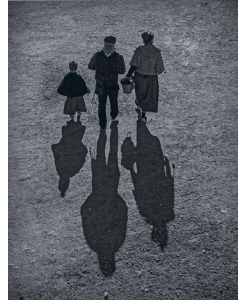
### 1r PREMI LOCAL

Color. **Antonio Ruiz Fortes**



### 1r PREMI LOCAL

Blanc i Negre. **Antonio Ruiz Fortes**



### 1r PREMI DIGITAL

Color. **Bartolomé González Pérez**



### 1r PREMI NACIONAL

Blanc i Negre. **Carles Verdú Prats**



VERMUTERIA.



**SIDRAL**



TOT EL QUE FEM ES POT DEMANAR PER EMPORTAR  
Tel. o Whatsapp **722 140 851**

@SIDRAL

**alma**  
GRAPHIKA

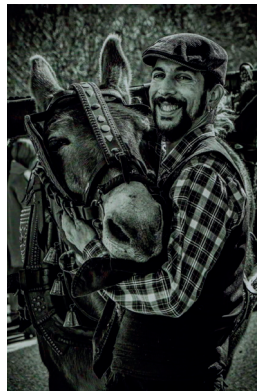
**DISSENYEM**  
la teva marca o creem  
la teva publicitat  
perquè brillis al **MÀXIM!**

[www.almagraphika.com](http://www.almagraphika.com) | [almagraphika@gmail.com](mailto:almagraphika@gmail.com)

**1r PREMI NACIONAL**  
Color. **Daniel Font Vila**



**1r PREMI NACIONAL RETRAT NACIONAL** Color. **Daniel Font Vila**



**COL-LECCIÓ D'HONOR**

Blanc i Negre. **Francisco Espejo Sánchez**



**Reformes i  
Rehabilitacions  
Balsareny**



**Construccions  
ARTIGAS**

M. 629 582 112 - abelcons1@gmail.com

**HABILITATS SOCIALS I EMOCIONALS**

Ens coneixem i relacionem amb els altres

**A QUI VA DIRIGIT?**

A MENYS I MÉS  
DE PRIMÀRIA

**EN QUÈ CONSISTEIX?**

SESSIONS GRUPALS PRÀCTIQUES  
D'H DINAMITZADES PER  
PSICÒLOGUES DEL CENTRE

**QUINS ASPECTES ES  
TRACTARAN?**

AUTOCONEIXEMENT EMOCIONAL,  
AUTOESTIMA, EMPATIA, RESOLUCIÓ DE  
PROBLEMES, COM TRACTAR LA  
GAUP...

**QUAN?**

A PARTIR DEL MES DE  
NOVEMBRE DEL 2024



📍 c/ Major, 2 (Puig-reig) / Ctra. de Viver, 10 ent (Navàs)  
☎ 644 46 08 63 / 619 75 84 14 ✉ info@centrespiral.com

### 3r PREMI LOCAL

Color. **Juan Caballero Juncal**



### 2n PREMI NACIONAL

Digital. **Miguel Rodríguez Martínez**



### 2n PREMI LOCAL

Color. **Alfred Selgas Santamaria**



### 2n PREMI LOCAL

Color. **Alfred Selgas Santamaria**



### 4tr PREMI NACIONAL

Blanc i Negre. **Mayka Garcia Moreno**



### 2n PREMI NACIONAL

Retrat. **Miquel Pons Basses**



### 2n PREMI NACIONAL

Blanc i Negre. **Daniel Font Vila**







# GRAELLA D'ACTES

Actes amb Animals • Concerts • Acte familiar/ lúdic • Acte religiós • Correfoec

	8h	9h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h	23h	24h	1h-5h	
<b>DIJOUS 20</b>																			
C/ DEL TRULL									EL TRAGINER A L'ESCOLA + INAUGURACIONS								CONCERT NERVIPIUK		
LA TAVERNA									BEREMAR POPULAR CONCERT ESCOLA MUNICIPAL MÚSICA										
<b>DIVENDRES 21</b>																			
LA TAVERNA														SOPAR HATALARRASACA			CONCERT PELAT I PELUT		
P. DE LA MEL				JOC DE FUSTA FAMILIAR + CONSTRUÏX AMB LEGO					TEATRE LES AVENTURES DEL PAUPET										
P. RICARD VIÑAS													CORREFOEC INFANTIL						
SALA SINDICAT																		CONCERT EL PÀPAM I ARAUJO MÚSICA	
<b>DISSABTE 22</b>																			
RECORREGUT + INFO Pàg.16																			
LA TAVERNA								CAVALCADA JOVE											
P. AJUNTAMENT																			
P. DE LA MEL																			
C. TRAVESSERA																			
SALA SINDICAT																			
<b>DIUMENGE 23</b>																			
PLAÇA DE LA TORRADA																			
PARRÒQUIA STA. MARIA																			
P. ONZE SETEMBRE																			
C/ DEL TRULL																			
P. DE LA MEL																			
BAIXADA TORRENT																			
P. RICARD VIÑAS																			
RECORREGUT + INFO Pàg.20																			
C/ CREU 4																			
CIRCUIT CASTELL																			
LA TAVERNA																			



**NO RETURNABLE** A TAVERNA I CONCERTS...

**PORTA EL TEU GOT DE CASA**



**NO acumulem més gots!**

**SI REUTILITZABLE**

FESTA DELS TRAGERS

**8 RAONS PER TRIAR MÈMORA SI BUSQUES PROXIMITAT.**

LES MATEIXES QUE OFICINES I TANATORIS T'OFEREIXEN SERVEI A TOTA LA COMARCA DEL BAGES.



TRIA MÈMORA. TRIA PROXIMITAT.

900 231 132 | [www.memora.cat](http://www.memora.cat)




**INSTAL9**

INSTAL·LEM I REPREM

AIGUA · LLUM · GAS · ANTENES TV · CALEFACCIÓ  
AIRE CONDICIONAT · ENERGIES RENOVABLES

C/ Travessera, 77 - 08660 Balsareny  
T. 93 820 03 55 - M. 605 797 832 - [instalnou@gmail.com](mailto:instalnou@gmail.com)

**Xesco FARRIER**

**Xesco Franquesa Padrós**  
Mestre ferrador  
T. 629 876 503

ferratge bàsic, ferratge competició,  
barefoot i tractament de patologies  
com enfosura, fractures, etc.

**MultiGram**

D-CODER TOP

Amb la garantia de:




**MARTÍ AGRÍCOLA**

[www.martiagricola.com](http://www.martiagricola.com)

SANTPEDOR · SANTA MARGARIDA I ELS MONJOS · VALLS



**gestiona'm**  
ASSESSORIA

Ctra. de Berga 13 Bxos Dreta - 08670 Nauvès  
Telèfon: 93 653 99 03/ Mob. 657 516 268 E-mail: [gmgestionam@gmail.com](mailto:gmgestionam@gmail.com)



## CAVALCADA JOVE

### ■ FORMARAN LA CAVALCADA:

Pubilla, Hereu de Balsareny; Tabalons de Xàldiga Manresa, Geganters i Grallers de Balsareny i Bastoners de Balsareny.

La Banderera, **Maria Rodríguez**, i els cordonistes **Guillem Rabeya** i **Àuria Pelegrin** (suplents: **Iria Fernández** (banderera) i **Lotta Gállego** (cordonista)).

Traginers amb caire de treball (tots amb un matxo o bé mula), amb les següents càrregues: àrguens, pedreres, gerres de mel, feixos de llenya, lleteres, sorreres, gàbies, arnes, carro de la bota i 7 carros d'escalada grans.

### ■ RECORREGUT DE CAVALCADA:

Sortida C/ Carrilet, Crta. Moià, Crta.Manresa, Pl. Onze Setembre, Crta. Berga, C/ Barcelona, C/ Travessera, C/ Costeta, Ctra. Manresa, Carrer Ponent per finalitzar davant la Sala Sindicat, on les bandes actuaran a l'espera de l'actuació dels Dansaires.

## CAVALCADA DELS TRAGINERS

RECORREGUT:  
Plànol. pàg. 17

### ■ FORMARAN LA CAVALCADA

- Hereus i Pubilles de Catalunya
- Colla de Geganters i Grallers de Balsareny amb gegants Marc i Maria
- Colla de Geganters Els K+Sonen amb gegantons Joan i Mariona i gegants Bernat i Blanca.
- Cobla Ciutat de Manresa
- El Banderer i els dos cordonistes
- Bastoners de Balsareny

### ■ COMITIVA DEL CASAMENT

- Cavall amb guarniments de festa que porta el nuvi
- Matxo o mula amb guarniments de festa que porta la núvia i la mare de la núvia
- Matxo o mula amb bast i amb un dot de núvia

## VOLS CASAR-TE PER TRAGINERS?



La Comissió de la Festa dels Traginers proposa que siguis partícip d'un dels actes més multitudinaris de la nostra festa. Ofereix la possibilitat que la comitiva del casament que participa a la Cavalcada de diumenge estigui formada per nuvis, familiars i convidats autèntics.

Si vols tenir un casament original, contacta amb nosaltres a [traginers@traginersbalsareny.cat](mailto:traginers@traginersbalsareny.cat) o bé consulta el protocol a [www.traginersbalsareny.cat](http://www.traginersbalsareny.cat)



## TRAGINERS AMB CAIRE DE TREBALLAR

(TOTS AMB UN MATXO O BÉ UNA MULA)

### • ALBARDES

- Amb sàrries, damunt de les quals hi va una pagesa que torna del mercat on ha comprat oli
- Amb sàrries, a l'interior de les quals hi van cistelles d'aviram

### BASTOS

- Estri fet de vímet i fusta per portar fems de l'estable o femer a l'hort o al camp
- Estri de fusta i cordetes (els àrguens) per portar les garbes des del camp a l'era
- Dues caixes de fusta per portar sorra
- Estri de fusta (els arguenells) per portar barrots de llenya, coneguts com a torrats
- Estri de fusta (els arguenells) per portar feixos de llenya
- Estri de fusta per portar quatre gerres d'aigua

- Estri de fusta per portar quatre gerres de mel
- Sacs de farina
- Estri de fusta per portar pedres
- Arnes (peces cilíndriques formades d'un entramat de canya i els forats tapats amb excrements de vaca) per traslladar les abelles
- Portadores per carregar la verema
- Bots de vi fets amb pell de cabra
- Dos sarrions de carbó
- Estri de fusta per portar quatre lleteres

### ALTRES

- Traginera d'Honor 2024-2025  
**Mercè Farràs Manent**
- Grup de Carreters
- Grup d'Espontanis
- Genets participants a les curses



## COMITIVA D'HONOR

Des de la plaça de l'església i pel centre del poble, una comitiva formada pel NUVI, Víctor Orgaz Serran, i els dos cordonistes Genís i Josep Conesa, aniran a buscar el BANDERER Joan Conesa, al carrer Barcelona, 4.

La Cercavila anirà acompanyada pels Geganters i Grallers de Balsareny, juntament amb la Colla Gegantera Els K+Sonen, els Bastoners i la Cobla Ciutat de Manresa.

Aniran a buscar a la NÚVIA, Alba Tarrasón Fernández i la mare de la núvia al número 36 de la carretera de Manresa.



# INFORMACIÓ IMPORTANT

## Records de la festa

A la Botiga de Ceràmica (P/ Ricard Vinyas) o a la parada del Mercat (plaça de la Mel), trobareu bonics records de la nostra festa amb moltes novetats:

- Gorra i mocador del traginer/a
- Bonics objectes de ceràmica artesana amb disseny exclusiu per la festa com el càntir de l'any per la collecció, torreta/test amb una petita planta, porta encens, plats, vasos, bols, safates i imants.
- Bolso 'morralet' del traginer/a per portar els objectes bàsics per gaudir de la festa i durant tot l'any. Elaborats en pell i de forma totalment artesana.
- Pins i clauers molt econòmics.
- Bossa 'tote' amb el disseny del cartell de la festa
- Per decorar la façana: el domàs pel balcó i el vostre número del carrer de ceràmica (també el podreu reservar)

No deixeu de visitar-la i emporteu-vos un record original i a bon preu.

Alguns records també es poden adquirir durant tot l'any a:

- Carme Galera. Ctra.Berga, 3
- Dkoalum. Pl. Ajunament, 1
- Estanc Casaldàliga. C/ Creu, 4
- Merceria Entre Costures. Pl. Ricard Viñas, 7

### PARADA AMB VENDA DE BATES

Divendres i Dissabte matí

## Curses al Castell de Balsareny

Seguiu les recomanacions de l'organització. No us col·loqueu en zones marcades com a perilloses. Accés amb vehicle permès només als participants.

**Inscripcions online al web:**

**[www.traginersbalsareny.cat](http://www.traginersbalsareny.cat)**

**Inscripcions presencials, al circuit del Castell** de 14:30 a 15:00h.

**És obligatori l'ús de casc i armilla en totes les modalitats.**

## Correfoc

Porteu roba adequada. L'organització no es fa responsable de cap dany produït pels efectes pirotècnics. Estigueu atents a les xarxes, és possible que el recorregut es modifiqui.

**Tots els nens/es que portin forques al correfoc infantil, han hagut de fer formació prèvia**

# MOLT IMPORTANT



## Xarxes Socials

Estigueu al corrent de totes les novetats, notícies i actualitat de la festa. Etiqueteu el vostre post amb el hashtag #traginers25. Per a més informació de la Festa podeu contactar amb el telèfon de l'Ajuntament, **93 839 61 00** o bé a l'adreça: **traginers@traginersbalsareny.cat**

Atès el caràcter tradicional de la Festa, es comunica que no es permet instal·lar cap parada, ni fer cap venda ambulat. Tampoc es permet la participació a la Cavalcada de cap vehicle de motor ni caruatge amb rodes de goma. No es permet parcar taules dins de l'àmbit de la Torrada.

La venda d'adhesius i banderetes que us puguin fer al carrer no són per col·laborar amb la Festa. Agraïem que si detecteu aquesta pràctica fraudulenta ho poseu en coneixement de les autoritats o a l'estand d'informació.

L'organització recorda que, degut a la gran afluència de visitants que té la Festa, és necessari respectar totes les indicacions de l'organització per tal de seguir el que s'estableix al pla de protecció civil.

Es recorda la necessitat de respectar els senyals de trànsit i comunicar que no serà permès circular ni aparcar al centre de la població la tarda-vespre del dissabte i el diumenge al matí. S'han establert uns aparcaments degudament indicats, on cal deixar el cotxe atenent les instruccions del responsable del lloc.

**No podrà participar als actes de la Festa qualsevol persona que no hagi firmat autorització prèvia; així mateix, tots els menors de 18 anys necessiten autorització de pare, mare i tutor legal.**



El document es pot descarregar a:

**[www.traginersbalsareny.cat/descarregues](http://www.traginersbalsareny.cat/descarregues)**



**NO**

US APROPEU ALS ANIMALS.  
CRIDEU O ESPANTEU ALS ANIMALS.  
ENTREU A LES ZONES NO HABILITADES PER AL PÚBLIC.  
CREUEU EL CARRER DURANT EL RECORREGUT.

**EVITEM ACCIDENTS!**

**FEU CAS EN TOT MOMENT DELS  
ORGANITZADORS DE LA FESTA.**

## Concurs Nacional de Fotografia

Jordi Sarri - Tel. 938 200 032

Bases del concurs al web:

[www.traginersbalsareny.cat](http://www.traginersbalsareny.cat)

i a les pàg. 12 i 13 de la revista.

a/e: [concursfotografia@traginersbalsareny.cat](mailto:concursfotografia@traginersbalsareny.cat)



## On ens trobaràs...



@traginersbalsareny  
@latavernadeltraginer



La Festa dels Traginers  
de Balsareny



@FestaTraginers



Traginers de Balsareny

**TRANSPORTS**  
**ARNAU COSTA**

**Furgonetes, camions, tràiler i minibús**

arnaucosta@tsbtrans.com  
Tel. 93.820.08.14 Fax. 93.820.08.24

MAQUINÀRIA I REPARACIÓ

**A**NDREU, SL

SERVEI OFICIAL  
**KOMATSU**

Polígon Industrial La Coromina, s/n  
08660 BALSARENY  
Tel. 93 820 03 67 - Fax 93 820 01 33  
[andreu@maquinaria-andreu.com](mailto:andreu@maquinaria-andreu.com)

*Mercè*

**home-dona**  
PERRUQUERIA - ESTÈTICA

*la nostra experiència al vostre servei*

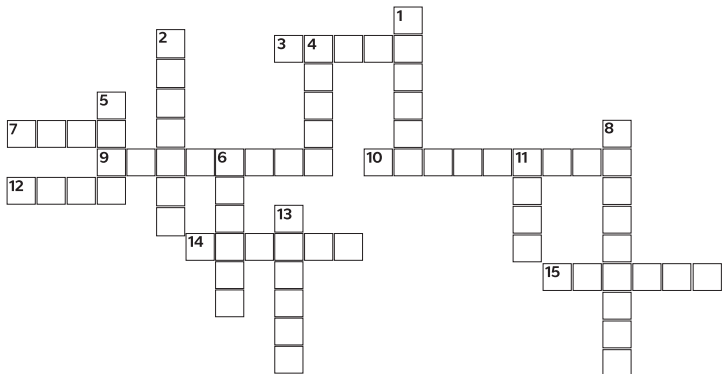
Sant Domènec, 41 - BALSARENY  
Tel. 93 839 60 47





### PARAULES:

- 1- Taverna
- 2- Mercat
- 3- Càrrega
- 4- Camí
- 5- Pont
- 6- Balsareny
- 7- Botiga
- 8- Cavalcada
- 9- Àrgens
- 10- Lleteres
- 11- Sorreres
- 12- Arnes
- 13- Matxo
- 14- Mula
- 15- Bast




Una botiga diferent a la zona  
T'atreveixes?

# SDecoArt

BALSARENY

Botiga especialitzada en articles de regal  
Decoració exclusiva  
Bisuteria i complements

Plaça de l'Onze de Setembre  
Balsareny (Costat CaixaBank)  
sdecoart10@gmail.com

Segueix-nos al nostre  @sdecoart

Instagram



## CARNS CAPDEVILA

CRIANÇA I ELABORACIÓ PRÒPIA  
PRODUCTES ARTESANALS

Jacint Verdaguer, 9 - 08660 **BALSARENY**  
Tel. 93 820 02 86



## NETEGES BAGES

[www.netegesbages.com](http://www.netegesbages.com)



## Les Carmanyoles

*Food & Wines Take Away*

- Menjars preparats
- Productes de proximitat
- Càterings i esdeveniments
- Celler de vins



Escaneja'm

 661.447.809

Ctra. de Berga, 41 BX-1  
**BALSARENY**

Instagram: @Lescarmanyoles

Facebook: Les Carmanyoles

Mail: [info.lescarmanyoles@gmail.com](mailto:info.lescarmanyoles@gmail.com)



## JOAN PUJOL I TRULLS

Ramader - Compra-venda de cavalls  
Operador comercial de bestiar



Loguer de cavalls i carrutges per a casaments i festes

93 873 00 64 - 639 11 13 43 [pujolcavalls@hotmail.com](mailto:pujolcavalls@hotmail.com) - Camí Vell de Joncadella s/n 08240 Manresa



## TRANSVINYOTS

Serveis de recollida de residus i neteja viària

[info@transvinyots.cat](mailto:info@transvinyots.cat)

<http://transvinyots.cat/>

**ECOLOGIA AL SERVEI DEL SEU POBLE**



Pol. Ind. La Sala - carrer St. Marçal, parc. 5-12 - PUIG-REIG

T. 93 838 08 04 - M. 659 444 700

[www.transvinyots.cat](http://www.transvinyots.cat)





**COM SEMPRE AMB VOSALTRES**

Carrer Oliveres, 2 - P.I. La Coromina  
08660 BALSARENY - T. 722 38 75 22  
marceldistribucions@hotmail.com  
www.facebook.com/El-Sindicat-de-Balsareny



Ctra. de Navàs a Prats de Lluçanès km 1,5  
08672 GAIÀ  
Tel. 93 839 00 16  
administracio@pinsosmolinet.cat

**RAL  
D'AVINYÓ**  
PORC DE RACA

**BONA FESTA DELS TRAGINERS!**



 **FARMAconfort**

**Prueba las nuevas  
Braguitas menstruales**



Fabricadas con  
Algodón  
Orgánico

**¡Cómodas, discretas  
y reutilizables!**

Absorción equivalente a  
4 tampones Súper



# INFORMACIÓ CURSES

2025  
FESTA  
DEL  
TRAGI  
NER  
2025

## PREMIS EN METÀ-LIC

CAVALLS	MULES	ASES / PONIS
1r premi: 300€	1r premi: 35€	1r premi: 20€
2n premi: 200€	2n premi: 20€	2n premi: 15€
3r premi: 150€	3r premi: 15€	3r premi: 10€
4t premi: 50€		(per a cada categoria)
5è premi: 40€		



### Premi especial

als 3 primers classificats menors de 16 anys a la categoria "CAVALLS" Gentilesa de Bages Centre

### + Premi Tres Pins

a l'últim classificat

#### INFORMACIÓ CAVALLS I MULES:

Per a la resta de participants un sac de pinso. Gentilesa de bonÀrea Agrupa. Els animals llogats per la Comissió, NO tindran l'obsequi del sac de pinso però sí trofeu.



## RUTA DE LES MULES: XII Raid Hípic Balsareny

Prova de la Copa Catalana Categories : CEA P40, P60 I 0\*

### CLASSIFICACIÓ RAID HÍPIC 2024

1r. CEA P40	Jordi Merino Seuma amb KALYPSO
1r. CEA P60	Òria Franquesa Tarte amb TRASTO
1r. CEA 0*	Marc Masgrau Castells amb JOKE LA REVERIE AA

## LA CAGADA DE LA MULA DEL TRAGINER 2025!!!

Dins els actes de la Festa Major 2025, i amb un gran premi.  
Més informació al programa de la Festa Major

Informa't a Xarxes Socials i al web [www.traginersbalsareny.cat](http://www.traginersbalsareny.cat)



**Ares** Feliu  
Carrera

Arquitectura i urbanisme

#### Estudi d'Arquitectura i Urbanisme.

Reforma. Rehabilitació. Urbanisme.  
Projectes i direccions d'obra nova.  
Informes i certificats tècnics.  
Estudis de viabilitat.  
Tramits subvencions Next Generation.

**BALSARENY**

623 46 24 67

[afc@aresfeliu.cat](mailto:afc@aresfeliu.cat)  
[www.aresfeliu.cat](http://www.aresfeliu.cat)

# carpiObres

REFORMES I INSTAL·LACIONS

## DESEMBUSSOS

SOLUCIONS  
INTEGRALS  
EN CANONADES



**681 65 55 14**



## JUST SERRA VETERINARIS

Mas Trullàs - 08275 CALDERS - M. 608 94 99 57  
T. / F. 93 830 80 99 - E-mail: justcalders@gmail.com



## Clínica Podològica Zayas

Deysi Zayas Núm. Col. 1901



C. Bruc, 50 **Balsareny**



667 51 70 90



deysizayas@gmail.com

## ROSAMAR RESTAURANT

*Amb molt de gust*



Carrer Creu, 16 · Balsareny 08660 · Barcelona  
Tel. 93 820 02 51 · 606 265 080  
e-mail: rosamarbalsareny@gmail.com  
rosamarrestaurant.giacat.cat

# VISCOLA

grup constructor





canis  
veterinària

TRANS  
EQUA

16 de març de 2025

[www.transequia.cat](http://www.transequia.cat)



**AudensFood**  
A GOODLIFE FOODS COMPANY

**Us desitja una bona  
Festa dels Traginers**



**LA PAROCKIA**  
CAFETERIA MUSICAL

MYTHIC COFFEE  
since 1977

**LA PAROCKIA**  
CAFETERIA MUSICAL  
C/BARCELONA, 4 · BALSARENY  
938 200 432



**ORRIOLS**

PACK & PRINT



**Cal  
Moliné**

La botiga del  
**MAS**



**AGROFRESC**

PRODUCTES DE PAGÈS

**ROMA**  
EMBUTIDOS

TRADICIÓ DE FORNERS  
**DES DE 1933**  
mètode artesanal & producte del dia  
**3A GENERACIÓ**  
forndeCabrianes



**tallfusta**

solucions  
constructives  
amb fusta

**cafès del bages**

**EL  
CANADELL**

**ANETÒ**  
100% NATURAL



## Els comerciants de Balsareny amb la Festa dels Traginers

### ENTITATS LOCALS QUE COL-LABOREN AMB LA FESTA:

- AEIG Guillem de Balsareny
  - Colla Peta-Fluix
  - Geganters i Grallers de Balsareny
  - Geganters i Grallers Els K+Sonen de Balsareny
- Escola Municipal de Música Mn. Joan Bajona
  - Institut-Escola Guillem de Balsareny
- Centre Cultural de Balsareny
- ADF Tres Banques
- Protecció Civil Balsareny
- Llar d'Infants Sant Marc
- Dansaires dels Pastorets de Balsareny
- Centre Instructiu i Recreatiu
- Campaners de Balsareny
- Pubillatge de Balsareny
- Bastoners de Balsareny
- Parròquia Santa Maria de Balsareny

EDITA: Comissió de la Festa dels Traginers  
 DISSENY I MAQUETACIÓ: AlmaGraphika  
 DISSENY PORTADA I CARTELL: Imma Franch

IMPRESSIÓ: Imprintsa  
 DIPÒSIT LEGAL: B-9573-2010







**ENERGIA**  
Per moure'ns amb total llibertat



**SERVEIS**  
Per tenir qualitat de vida



**ESPAIS**  
Per sentir-se còmodes

## Petrobages torna a gestionar Garatge Blau i Marsal a Manresa

Estacions de servei a Manresa, Sant Fruitós de Bages, Súria, Santpedor i Balsareny



Marsal Manresa



Garatge Blau Manresa



Súria



Santa Anna



Balsareny



Santpedor

**Centres de distribució de Gasoil**  
a Sallent, Navarcles i Balsareny



Centre de distribució de Balsareny

**Aparcaments a Manresa i Granollers**  
**Locals Comercials a Manresa, Sallent i Granollers**



Catalònia (Manresa)



Sot (Granollers)



Manresa



**Petrobages S.L.**

Mossèn Vall, 1 - 08241 Manresa  
Tel. 938 720 000 | [www.petrobages.com](http://www.petrobages.com)  
[petrobages@petrobages.com](mailto:petrobages@petrobages.com)